

# ESOTERIC Grandioso C1

## Предварительный усилитель сигналов линейного уровня

### Руководство владельца

Страница 3

#### ***Важные наставления по безопасности***

##### Предостережение

Опасность удара электрическим током, не открывать

Предостережение: Для уменьшения опасности удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

Символ молнии в равностороннем треугольнике призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

Предупреждение: Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

##### Предостережение

- Не снимайте внешние кожухи или корпуса, чтобы оставить незащищенной электронику. Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Если у вас возникают проблемы с этим изделием, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели прибор, за справкой. Не используйте данное изделие, пока оно не отремонтировано.
- Использование органов управления или регулировки или выполнение действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному воздействию излучения.

ESOTERIC является торговой маркой TEAC CORPORATION, зарегистрированной в США и других странах.

MEXCEL является зарегистрированной торговой маркой Mitsubishi Cable Industries, Ltd. в Японии и других странах.

Названия других компаний, названия изделий и логотипы в этом документе являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев.

Страница 4

Важные наставления по безопасности (продолжение)

- 1) Прочитайте эти инструкции.
- 2) Сохраните эти инструкции.
- 3) Обратите внимание на все предупреждения.

- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не используйте данный прибор вблизи воды.
- 6) Очищайте только сухой тряпкой.
- 7) Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
- 9) Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
- 10) Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или пережимания, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.
- 11) Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.
- 12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок)
- 13) Отсоединяйте прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
- 14) Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному ремонтному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально, или его уронили.

- Прибор потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока, когда его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY.
- Штекеры используются в качестве устройств отключения, с которым легко обращаться.
- Соблюдайте предосторожности при использовании ушных или головных телефонов с изделием, поскольку излишнее звуковое давление (громкость) от ушных или головных телефонов могут привести к потере слуха.

#### Предостережение

- Не подвергайте это устройство воздействию капель или брызг.
- Не размещайте никаких предметов, заполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.
- Не размещайте данное устройство в ограниченном пространстве, таком как книжный шкаф или аналогичном.
- Прибор следует размещать достаточно близко к стенной розетке переменного тока, чтобы вы могли легко достать сетевой штеккер в любое время.
- Если устройство использует батареи (включая батарейный модуль или установленные батареи), их не следует подвергать воздействию солнечного света, огня или излишнего тепла.
- Предостережение для изделий, которые используют заменяемые литиевые батареи: существует опасность взрыва, если батарея заменена батареей неправильного типа. Заменяйте только на тот же самый или аналогичный тип.

#### Предупреждение

Изделия с конструкцией класса 1 оборудованы сетевым шнуром питания, который имеет заземляющий штеккер. Шнур такого изделия должен быть вставлен в розетку переменного тока, которая имеет защитное заземляющее соединение.

В США/Канаде используйте только питание 120 В.

Директива RoHS, ограничивающая содержание вредных веществ для Китая  
Информация в нижеследующей таблице применима только к изделиям для продажи в Китайской народной республике. Изделия, проданные в Европе, произведены в соответствии с Европейской Директивой, ограничивающей содержание вредных веществ (RoHS).

Страница 5

### **Предостережения относительно батарей**

Неправильное использование батарей может привести их к разрушению или утечке с возгоранием, повреждению или коррозии близкорасположенных предметов. Пожалуйста, прочитайте и тщательно соблюдайте нижеследующие меры предосторожности.

- Убедитесь, что вставляете батареи в правильной плюсовой (+) и минусовой (-) полярностях.
- Используйте батареи одного типа. Никогда не используйте вместе батареи различных типов.
- Если пульт дистанционного управления не используется длительное время (более одного месяца), извлеките батареи, чтобы предотвратить их утечку.
- Если батареи текут, удалите раствор внутри батарейного отсека и замените батареи новыми.
- Не используйте батареи типов, отличных от указанных. Не смешивайте новые и старые батареи или различные типы батарей.
- Не нагревайте или не разбирайте батареи. Никогда не бросайте батареи в огонь или воду.
- Не переносите и не храните батареи вместе с другими металлическими предметами. Батареи могут закортиться, вытечь или взорваться.
- Никогда не перезаряжайте батареи, если не подтверждено, что они относятся к перезаряжаемому типу.

#### **Модель для США**

Этот прибор соответствует части 15 предписаний Федеральной комиссии по связи. Эксплуатация осуществляется при следующих двух условиях: (1) этот прибор может не порождать вредную помеху, и (2) этот прибор не должен воспринимать помеху, включая помеху, которая может привести к нежелательной работе.

Это оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифрового прибора класса В, согласно Части 15 Наставлений Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в домашних условиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с данными наставлениями, может давать вредные помехи для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия, что эта помеха не появится при конкретной установке. Если это оборудование действительно дает вредную помеху радио- и телевизионному приему, которая может быть выявлена путем включения и выключения данного оборудования, пользователь уполномочен попытаться убрать помеху при помощи одного или более нижеперечисленных мероприятий:

- Переориентировать или переставить оборудование и/или приемную антенну.
- Разнести подальше оборудование и приемник.
- Подсоединить оборудование к питающей розетке, находящейся на другом фидере, к которому не подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению за помощью.

Модель для Канады

Заявление о соответствии промышленным стандартам Канады:

Этот цифровой прибор Класса В удовлетворяет Канадскому стандарту ICES-003.

Декларация соответствия

Мы, TEAC AUDIO EUROPE, Liegnitzer StraBe 6, 82194 Grobenzell, Германия, заявляем о собственной ответственности, что изделие TEAC, описанное в этом руководстве, отвечает соответствующим техническим стандартам.

Предостережение

Изменения или модификации данного оборудования, которые не согласованы с корпорацией TEAC, лишат пользователя гарантии.

Страница 6

Важные наставления по безопасности (продолжение)

Для Европейских покупателей

Утилизация электрического и электронного оборудования

(a) Все электрические и электронные изделия должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.

(b) Путем правильной утилизации электрического или электронного оборудования, вы можете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

Неправильная утилизация лома электрического и электронного оборудования может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.

(d) Символ WEEE, который отображает перечеркнутый контейнер на колесах, указывает, что электрическое и электронное оборудование должно быть собрано и утилизировано отдельно от бытовых отходов.

(e) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информации об утилизации старой электрической и электронной аппаратуры, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Утилизация батарей и/или аккумуляторов

(a) Использованные батареи и/или аккумуляторы должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.

(b) Путем правильной утилизации батарей и/или аккумуляторов, вы можете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

(c) Неправильная утилизация использованных батарей и/или аккумуляторов может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.

(d) Перечеркнутый символ мусорного контейнера на колесах WEEE указывает, что батареи и/или аккумуляторы должны быть собраны и утилизированы отдельно от домашних отходов.

Если батарея или аккумулятор содержит более установленного значения свинца (Pb), ртути (Hg) и/или кадмия (Cd), определенных в Директиве о батареях (2006/66/EC), тогда символы для этих химических элементов появятся ниже с перечеркнутым символом WEEE.

(e) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информации об утилизации использованных батарей и/или аккумуляторов,

пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

страница 7

## **Содержание**

Благодарим вас за приобретение изделия Esoteric. Прочитайте данное руководство внимательно для получения наилучших параметров от этого изделия. После прочтения этого руководства, сохраните его вместе с гарантийным талоном в безопасном месте для обращения в будущем.

Важные наставления по безопасности .....	3
Перед эксплуатацией .....	7
Что находится в упаковке .....	7
Меры предосторожности при использовании .....	8
Замечание относительно конусных опор .....	8
Замечания относительно пульта ДУ .....	9
Меры предосторожности при использовании .....	9
Установка батарей .....	9
Когда заменять батареи .....	9
Соединения (основной блок) .....	10
Соединения (блок питания) .....	12
Названия и функции узлов (основной блок) .....	14
Названия и функции узлов (блок питания) .....	15
Названия и функции узлов (пульт дистанционного управления) .....	16
Основные операции .....	17
Отключение прибора .....	18
Регулятор яркости .....	18
Приглушение выхода .....	18
Настройки баланса и выходного уровня .....	19
Настройка баланса левого и правого каналов .....	20
Настройка выходного уровня .....	20
Настройка переворота фазы .....	20
Дополнительные настройки .....	21
Настройка отображения громкости .....	22
Настройка характеристики громкости .....	22
Настройка выхода RCA .....	22
Настройка сквозного выхода (Thru) (RCA 2) .....	22
Настройка подсветки ручки .....	23
Настройка яркости подсветки ручки .....	23
Настройка названия входного источника .....	23
Настройка автоматического затемнения дисплея .....	24
Настройка функции автоматического энергосбережения .....	24
Восстановление заводских настроек .....	24
Возможные неисправности .....	25
Обслуживание .....	25
Технические характеристики .....	26
Задняя панель (основной блок) .....	27
Задняя панель (блок питания) .....	28

## **Перед эксплуатацией**

Что находится в упаковке

Убедитесь, что в коробке находятся все поставляемые принадлежности, показанные ниже. Пожалуйста, обратитесь в магазин, где вы приобрели этот прибор, если эти принадлежности потеряны или были повреждены во время транспортировки.

Сетевой шнур – 2 шт.

Пульт дистанционного управления (RC-1315) – 1 шт.

Соединительные шнуры питания постоянного тока – 2 шт.

Батареи для пульта дистанционного управления (AAA) – 2 шт.

Фетровые прокладки – 8 шт.

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

Страница 8

## ***Меры предосторожности при использовании***

- Эти устройства очень тяжелые, поэтому позаботьтесь, чтобы избежать травмы при установке.
- Не устанавливайте эти устройства в месте, которое может стать горячим. Это включает места, которые подвержены прямому солнечному свету или вблизи батареи, нагревателя, печи или другого нагревательного оборудования. Кроме того, не устанавливайте их на другой усилитель или другое оборудование, которое генерирует тепло.
- Также избегайте размещений, которые подвержены вибрациям или излишней пыли, холоду или влаге.
- Для обеспечения хорошего рассеяния тепла, оставляйте не менее 20 см между этими устройствами и стенами и другим оборудованием при их установке.
- Если вы устанавливаете их в стойку для оборудования, соблюдайте меры предосторожности во избежание перегрева, оставляя не менее 5 см свободного пространства над верхними крышками приборов и не менее 10 см за ними.
- Не устанавливайте их передней панелью вверх или на бок.
- Установите каждое устройство в устойчивом месте вблизи аудио системы, которую вы будете использовать.
- Не кладите ничего, даже компакт-диски, записанные компакт-диски, грампластинки или магнитофонные кассеты, на верхние крышки приборов.
- Не кладите ткань на верхние крышки приборов и не устанавливайте их на подстилку или толстый ковер.
- Напряжение, питающее устройства, должно совпадать с напряжением, указанным на задней панели. Если вы сомневаетесь относительно этого, обратитесь к электрику. Не перемещайте устройства во время эксплуатации.
- Не открывайте крышку корпуса устройств, поскольку это может привести к повреждению цепей или удару электрическим током. Если посторонний предмет все-таки попадет внутрь устройств, обратитесь к вашему дилеру.
- При извлечении каждого сетевого штеккера из стенной розетки, всегда тяните непосредственно за штеккер. Никогда не тяните за сам шнур.
- Если телевизор включен рядом с работающим прибором, на экране могут появиться помехи, зависящие от частоты телевизионного вещания. Это не является неисправностью прибора или телевизора. Если это происходит, выключите питание прибора.

Замечание относительно конусных опор

Высокоточные металлические конусные опоры надежно прикреплены к днищу этих устройств.

Подставки для этих опор не закреплены, но когда устройства установлены, их поддерживают эти конусные опоры, которые будут эффективно рассеивать вибрации.

Шасси

Конусная опора (металл)

Подставка под опору (металл)

Винты, которые закрепляют подставки  
(рисунок)

Подложите комплектные фетровые прокладки под подставки для опор, чтобы избежать царапин на поверхности, где установлены устройства.

Страница 9

## ***Замечания относительно пульта дистанционного управления***

Меры предосторожности при использовании

При использовании пульта дистанционного управления, направляйте его прямо на приемник сигнала дистанционного управления на основном блоке с расстояния 7 метров или менее. Не устанавливайте преграды между основным блоком и пультом дистанционного управления.

Кроме того, управление под углом может затруднять прием, поэтому как можно точнее направляйте пульт дистанционного управления на переднюю панель основного блока.

Приемник сигнала дистанционного управления

7 метров

(рисунок)

- Пульт дистанционного управления может не работать, если приемник сигнала дистанционного управления на основном блоке подвергается солнечному свету или свету яркой лампы.
- Остерегайтесь, что использование этого пульта дистанционного управления может вызвать непреднамеренную работу других устройств, которыми можно управлять инфракрасными лучами.

Установка батарей

Снимите крышку с тыльной части пульта ДУ и вставьте две батареи AAA в ориентации их выводов +/-, показанной в батарейном отсеке. Закройте крышку.

(рисунок)

Когда заменять батареи

Если расстояние, требуемое между пультом дистанционного управления и основным блоком, уменьшается, или если прибор перестает отвечать на кнопки пульта ДУ, замените обе батареи новыми.

Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями на них или требованиями, установленными вашими местными властями.

**Предостережение**

**Неправильное использование батарей может привести их к разрушению или утечке с возгоранием, повреждению или коррозии близкорасположенных предметов.**

**Пожалуйста, внимательно прочитайте и соблюдайте меры предосторожности, перечисленные на странице 5.**

Страница 10

## ***Соединения (основной блок)***

(рисунок)

Проигрыватель Super Audio CD, тюнер и т.п.

Аудио выход

Аудио кабели RCA

Аудио кабели XLR

Цоколевка разъема XLR

1. Общий
2. Сигнал (+)
3. Сигнал (-)

Подсоедините с помощью набора только одного типа.

Аудио вход

Усилитель мощности и т.п.

Страница 11

[A] Аналоговые входные гнезда (LINE IN)

Подсоедините аналоговые выходы проигрывателей Super Audio CD, проигрывателей DVD, кассетных магнитофонов – приставок, тюнеров и другого оборудования к этим гнездам.

Подсоедините входные разъемы R этого прибора к выходным разъемам R других устройств, и его входные разъемы L к их выходным разъемам L.

XLR: балансные аудио кабели XLR

Вставляйте штеккер балансного XLR до защелкивания рычага. Нажмите на рычаг защелки при отсоединении.

RCA: Аудио кабели RCA

Подсоедините белые штеккеры к белым гнездам (L) и подсоедините красные штеккеры к красным (R) гнездам.

- Измените настройку полярности входа (Invert>), чтобы перевернуть настройки HOT/COLD в гнездах XLR (страница 20).
- Этот прибор не оснащен встроенным усилителем - корректором, поэтому проигрыватели грампластинок нельзя подсоединять к нему напрямую. Чтобы использовать проигрыватель грампластинок вместе с этим прибором, подсоедините его через усилитель-корректор, например.
- Для соединений используйте покупные кабели.

[B] Разъем заземления [SIGNAL GND]

Использование покупного провода в оболочке, чтобы подсоединить этот разъем к заземляющей клемме проигрывателя Super Audio CD, усилителя мощности или другого устройства, может улучшить качества звука.

\* Это не является защитным заземлением.

[C] Аналоговые выходные разъемы (LINE OUT)

Выводят двухканальный аналоговый звук.

Подсоедините их к аналоговым входным гнездам усилителя мощности, например.

Подсоедините выходные разъемы R этого прибора к входным разъемам R других устройств, и его выходные разъемы L к их входным разъемам L.

XLR: балансные аудио кабели XLR

Вставляйте штеккер балансного XLR до щелчка разъема.

RCA: Аудио кабели RCA

Подсоедините белые штеккеры к белым гнездам (L) и подсоедините красные штеккеры к красным (R) гнездам.

\* Для соединений используйте покупные кабели.

В компании Esoteric, мы используем ненагруженные кабели Esoteric MEXCEL в качестве эталонных.

Для получения подробной информации, посетите Интернет-страницу:

<http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html>

Страница 12



## Соединения (блок питания)

Меры предосторожности при выполнении соединений

- Завершите все соединения перед подключением штеккеров сетевых шнуров в электрические розетки.
- Прочитайте руководства владельца всех устройств, которые будут подсоединены, и следуйте их инструкциям.

(рисунок)

Основной блок

Стрелка маркировки соединительного шнура постоянного тока

Блок питания

Сетевые шнуры из комплекта поставки

Стенная розетка

Страница 13

[D] Вход питания постоянного тока и выходные разъемы

Используйте соединительные шнуры постоянного тока из комплекта поставки для подключения разъемов входа питания постоянного тока основного блока к разъемам выходам питания постоянного тока на блоке питания.

DC OUT L → DC IN L

DC OUT R → DC IN R

- Соединительные шнуры постоянного тока имеют напечатанные стрелки. Подсоедините их так, чтобы стрелки были направлены, как показано на странице 12. Проверьте ориентацию выводов и стрелок каждого соединительного шнура постоянного тока и держите их за штекер. Совместите отметки на штекере и разъеме и вставьте штекер полностью до щелчка на месте. При отсоединении, держите за кольцо и вытяните штекер. При отсоединении, не тяните за штеккер под углом и не шатайте его.
- Перед подсоединением или отсоединением шнура постоянного тока обязательно выключите устройства.
- Остерегайтесь, чтобы ваши пальцы не зажали в кольце при подсоединении или отсоединении соединительного шнура постоянного тока.

Разъем

При соединении совместите отметки.

При отсоединении, держите за кольцо и вытяните штекер.

(рисунок)

**Никогда не подсоединяйте это к прибору P-0, P-01 или P1. Это может вызвать повреждение.**

[E] Ручка регулировки яркости светодиода

Поворачивайте для подстройки яркости индикатора питания.

[F] Входные гнезда питания

Подсоедините в эти гнезда сетевые шнуры из комплекта поставки. После завершения всех остальных соединений, вставьте штекеры питания в сетевые розетки.

**Используйте только фирменный сетевой шнур Esoteric. Применение других сетевых шнуров может привести к возгоранию или удару электрическим током. Отключите штекеры питания из розетки, если вы не будете использовать прибор продолжительное время.**

Страница 14

## **Названия и функции узлов (основной блок)**

(рисунок)

[A] Ручка INPUT

Поверните эту ручку для выбора активного входа. Выберите вход, который подсоединен к устройству, которое вы хотите использовать.

Вы можете изменить названия, которые отображаются на дисплее, для всех разъемов, а также установить прибор для пропуска разъемов (страница 23).

[B] Приемник сигнала дистанционного управления

Принимает сигналы от пульта дистанционного управления (ДУ). При использовании пульта дистанционного управления, направляйте его конец на панель этого приемника (страница 9).

[C] Дисплей

Отображает текущие названия входных источников, громкость, пункты настройки и т.п.

[D] Ручка VOLUME

Используйте для подстройки громкости.

Поворачивайте эту ручку по часовой стрелке для увеличения громкости и против часовой стрелки для уменьшения громкости.

\* Если сквозной выход (RCA2) установлен в режим THRU, и входным источником является RCA 2, ручка громкости не будет работать (страница 22).

**Всегда устанавливайте громкость на минимальный уровень перед тем, как вы включаете или выключаете прибор. Если этого не сделать, может появиться внезапная громкая помеха, которая может нанести вред вашему слуху или повредить громкоговорители, когда вы включаете прибор.**

страница 15

## **Названия и функции узлов (блок питания)**

(рисунок)

[E] Кнопка POWER

Нажимайте эту кнопку для включения или выключения прибора.

[F] Индикатор питания

Горит синим цветом, когда прибор включен.

Страница 16

## **Названия и функции узлов (пульт дистанционного управления)**

**Когда основной блок и пульт ДУ оснащены кнопками с одинаковыми функциями, это руководство поясняет, как использовать одну из кнопок. Другую соответствующую кнопку можно использовать одинаковым способом.**

Кнопки, оставшиеся здесь без пояснений, не работают вместе с этим прибором. Этот пульт дистанционного управления также может использоваться с другими проигрывателями Esoteric Super Audio CD/CD и ЦАП. Некоторые модели не будут переходить в режим паузы при нажатии кнопки воспроизведения/паузы (/).

[a] Кнопка STANDBY/ON (настройка)

Используйте для подтверждения выбора некоторых настроек, поясненных в разделе «Дополнительные настройки» (страницы 21-24). Вы также можете назначить название на разъем, используя эту кнопку (страница 23).

\* Вы не можете включать или выключать этот прибор, используя эту кнопку.

[b] Кнопки INPUT (∧/∨)

Нажимайте эти кнопки для переключения между входными источниками. Выберите вход, который подсоединен к устройству, которое вы хотите использовать.

Используйте для выбора настроек, описанных в разделах "Настройки баланса и выходного уровня" (страница 19) и "Дополнительные настройки" (страница 21). Используйте в качестве кнопок курсора при вводе названия входного источника.

[c] Кнопка SETUP

Используйте для выбора настроек, описанных в разделах "Настройки баланса и выходного уровня" (страница 19) и "Дополнительные настройки" (страница 21).

[d] Кнопка DIMMER

Используйте для подстройки яркости дисплея и индикаторов (страница 18).

[e] Кнопки VOLUME (+/-)

Используйте для подстройки громкости. Нажимайте кнопку + для увеличения громкости и кнопку – для уменьшения громкости.

\* Если вы установили входные гнезда RCA 2 в режим "THRU", кнопки VOLUME не будут работать, когда вход установлен на RCA2 (страница 22).

[f] Кнопка MUTE

Нажмите эту кнопку для временного приглушения звука. Нажмите кнопку еще раз, чтобы восстановить предыдущую настройку громкости (страница 18).

В режиме приглушения, на дисплее попеременно отображается сообщение "MUTE" и обычная информация.

## Страница 17

### Основные операции

1 Включите подсоединенные устройства входных источников.

2 Нажмите кнопку POWER, чтобы включить прибор.  
(рисунок)

При включении, индикатор питания и дисплей светятся.

\* Включите усилитель мощности после включения этого прибора.

3 Поверните ручку селектора входов INPUT для выбора входного источника.  
(рисунок)

4 Включите воспроизведение на источнике, и затем отрегулируйте громкость, поворачивая ручку VOLUME.  
(рисунок)

**Всегда устанавливайте громкость на минимальный уровень перед тем, как вы включаете или выключаете прибор. Если этого не сделать, может появиться внезапная громкая помеха, которая может нанести вред вашему слуху или повредить громкоговорители, когда вы включаете прибор.**

## Страница 18

### Основные операции (продолжение)

#### Отключение прибора

Возможна помеха из громкоговорителей, если прибор внезапно выключен. Когда вы выключаете прибор, следуйте приведенным ниже операциям.

1 Если подсоединенное устройство воспроизводит, остановите воспроизведение.

\* Сначала выключите питание усилителя мощности.

2 Поверните ручку VOLUME против часовой стрелки, чтобы минимизировать громкость.  
(рисунок)

Всегда устанавливайте громкость на минимальный уровень перед тем, как вы включаете или выключаете прибор. Если этого не сделать, может появиться внезапная громкая помеха, которая может нанести вред вашему слуху или повредить громкоговорители, когда вы включаете прибор.

3 Нажмите кнопку POWER, чтобы выключить прибор.

(рисунок)

4 Выключите подсоединенные устройства входных источников.

Регулятор яркости

(рисунок)

При каждом нажатии кнопки DIMMER, яркость дисплея и индикаторов изменяется в следующем порядке.

3 (обычная яркость)←

2

1

0 (не горят)→

- Даже при установке на 0 (не горят), дисплей будет загораться при стандартной яркости на несколько секунд, когда вы нажимаете любую кнопку или поворачиваете ручку.
- В режиме настройки, дисплей горит со стандартной яркостью.

Приглушение выхода

(рисунок)

Нажмите кнопку MUTE на пульте дистанционного управления, чтобы временно приглушить звук. Нажмите кнопку еще раз, чтобы восстановить предыдущую настройку громкости.

- Когда звук приглушен, на дисплее попеременно появляются сообщения "MUTE" и название выбранного входного разъема.
- Вы также можете восстановить звук, вращая ручку VOLUME или нажимая кнопки VOLUME (+/-).

Страница 19

## ***Настройки баланса и выходного уровня***

Вы можете установить баланс левого и правого каналов, выходной уровень и инверсию фазы. Вы можете установить их независимо для каждого из входов.

1 Поверните ручку селектора входов INPUT для выбора входного источника для установки.

(рисунок)

2 Несколько раз нажмите кнопку SETUP для выбора пункта настройки в меню, которую вы хотите изменить.

(рисунок)

При каждом нажатии кнопки SETUP, дисплей изменяется.

При выполнении этих настроек, индикатор SETUP появляется слева вверху дисплея.

Если вы ничего не делаете 10 или более секунд, режим настройки завершится и возобновится обычное отображение.

3 Нажимайте кнопки INPUT (↖/↗) для изменения настройки.

4 Нажмите кнопку SETUP несколько раз, пока дисплей не возобновит отображение своего обычного содержимого. Режим настройки завершается, когда отображается обычное содержимое.

(рисунок)

Режим настройки также заканчивается и снова появляется обычное отображение на дисплее, если ничего не делается 10 или более секунд.

\* Эти настройки будут сохранены, даже если отсоединяют сетевой шнур.

Страница 20

Настройки баланса и выходного уровня (продолжение)

Настройка баланса левого и правого каналов

Bal>\*\*\*

Подстройте баланс между левым и правым выходными каналами. Вы можете устанавливать это к значениям между L 6,0 дБ и R 6,0 дБ с шагом 0 дБ. Вы также можете устанавливать это до приглушения одного канала. Значение по умолчанию равно 0.0 дБ (подстройка баланса отсутствует).

Приглушение только одного канала

Нажмите кнопку ^ для выбора "Bal>R only", чтобы вывести только правый канал.

Аналогично, нажмите кнопку v для выбора "Bal>L only", чтобы вывести только левый канал.

Настройка выходного уровня

Level>\*\*\*

Вы можете подстраивать выходной уровень для выбранного входа.

Вы можете устанавливать это к значениям между -18,0 дБ и +18,0 дБ с шагом 0,5 дБ.

Значением по умолчанию является 0.0 дБ.

\* Если общий уровень выхода и настройки громкости превышают 0 дБ, индикация уровня выхода будет мигать. Уменьшайте выходной уровень или громкость, пока мигание не остановится.

Примечание относительно этих настроек и качества звучания

Настройки баланса левого и правого каналов и уровня выхода связаны с громкостью.

Микрокомпьютер прибора сложным образом анализирует эти настройки и значение уровня громкости, чтобы реализовать единое управление усилением громкости.

По этой причине, в отличие от обычных усилителей, которые пропускают звуковые сигналы через многочисленные схемы, эти настройки не будут ухудшать качество звучания.

Настройка переворота фазы

Invert>\*\*\*

Это может быть использовано для инвертирования фазы выхода звукового сигнала.

Например, если выход XLR посылает сигнал на вывод 2 (+) этого прибора, но вход XLR принимает выходной сигнал с вывода 3 (+), установите эту настройку в ON. По умолчанию, эта настройка установлена в «OFF».

OFF

Инверсия фазы отсутствует.

ON

Инверсия фазы включена.

\* Когда фаза инвертирована, в верхней части дисплея появляется "INVERT".

## **Дополнительные настройки**

Вы также можете сделать следующие настройки и восстановить заводские настройки по умолчанию.

Дисплей для отображения громкости  
Volume curve (кривая регулирования громкости)  
RCA output (выход)  
Through (RCA2) (через RCA2)  
Knob illumination (подсветка ручки)  
Knob illumination brightness (яркость подсветки ручки)  
Input source name (название входного источника)  
Автоматическое отключение дисплея (FL)  
Функция автоматического энергосбережения

1 Нажмите и удерживайте кнопку SETUP примерно 2 секунды.

(рисунок)

Нажимайте не менее 2 секунд.

На дисплее появляется сообщение "Disp>\*\*\*", и прибор входит в режим настройки.

При выполнении этих настроек, индикатор SETUP2 появляется слева сверху дисплея.

2 Несколько раз нажмите кнопку SETUP для выбора пункта настройки в меню, которую вы хотите изменить.

(рисунок)

При каждом нажатии кнопки SETUP, дисплей изменяется.

Если вы ничего не делаете 10 или более секунд, режим настройки завершится и возобновится обычное отображение.

3 Нажимайте кнопки INPUT (↖↗) для изменения настройки.

(рисунок)

4 Нажмите кнопку SETUP несколько раз, пока дисплей не возобновит отображение своего обычного содержимого. Режим настройки завершается, когда отображается обычное содержимое.

(рисунок)

Режим настройки также заканчивается и снова появляется обычное отображение на дисплее, если ничего не делается 10 или более секунд.

\* Эти настройки будут сохранены, даже если отсоединяют сетевой шнур.

## Дополнительные настройки (продолжение)

Настройка отображения громкости

Disp>\*\*\*

Вы можете установить, как отображается уровень громкости. Значением по умолчанию является "dB" (дБ).

Step (шаг регулировки)

Громкость изменяется пошагово (от 0 до 99) дБ.

Громкость отображается в децибелах к 0.0 dB.

Когда звук в дБ отсутствует, отображается "---".

\* При установке отображения в дБ, справа сверху дисплея появляется индикатор dB.

Настройка характеристики громкости

VoITable>\*\*\*

С помощью этого прибора, уровень громкости может быть отрегулирован от 0 дБ. Этот диапазон поделен на 100 шагов (называемых «графиком громкости») от 0 до 99. Вы можете выбирать из 5 различных графиков (A, B, C, D и E), показанных ниже. Настройкой по умолчанию является кривая "A".

(рисунок)

Настройка выхода RCA

RCAOut>\*\*\*

Используйте эту настройку для включения и выключения выходного гнезда RCA.

Настройкой по умолчанию является «OFF».

OFF

Сигналы не выводятся через гнезда RCA.

ON

Сигналы выводятся через гнезда RCA.

Настройка сквозного выхода (Thru) (RCA 2)

RCA2>\*\*\*

Вы можете выбрать, использовать ли гнезда RCA2 в качестве обычных входных разъемов, или в качестве проходных разъемов. Настройкой по умолчанию является "NML".

NML (обычный)

Выберите это, чтобы использовать гнезда RCA 2 в качестве обычных входных разъемов.

THRU (транзитный)

Уровень громкости, подстроенный ручкой VOLUME, игнорируется, когда выбрана эта настройка. Звуковые сигналы проходят через гнезда RCA 2 и выводятся как есть.

(Предварительный усилитель не осуществляет подстройку усиления.)

После выбора "THRU", нажмите кнопку STANDBY/ON для включения этой настройки.

(рисунок)

На дисплее появляется "THRU" вместо уровня громкости, установленного ручкой VOLUME.

Например, если вы подсоединяете гнезда выхода предварительного усилителя (FRONT L/R) аудио/видео усилителя к гнездам RCA этого прибора, и устанавливаете RCA2 в режим "THRU", вы также можете использовать громкоговорители, подсоединенные через этот прибор, в качестве фронтальных громкоговорителей аудио/видео усилителя. (При установке в "RCA2", аудио/видео усилитель управляет подстройкой громкости.)

Если сквозной выход (RCA2) установлен в режим THRU, и входным источником является RCA 2, ручка громкости не будет работать.

**Поскольку ручка VOLUME этого прибора не будет работать при установке "THRU", будьте осторожны, когда подсоединяете устройство, которое не имеет регулятора громкости, к входам RCA 2. Когда вы изменяете входной источник на RCA2, внезапно могут быть выведены очень громкие звуки, которые могут нанести вред вашему слуху и повредить громкоговорители.**

**Если вы подсоединяете устройство, которое не имеет регулятора громкости, к входам RCA 2, и настройка RCA2 установлена в "THRU", всегда подсоединяйте устройство, которое имеет регулировку громкости, к разъемам аналогового выхода этого прибора (LINE OUT). Используйте это устройство для минимизации громкости перед переключением входного источника на RCA2, и затем постепенно повышайте уровень громкости.**

Настройка подсветки ручки

Light>\*\*\*

Вы можете установить, будут подсвечены или нет кольца вокруг ручек. Настройкой по умолчанию является "Auto".

OFF

Кольца вокруг ручек не подсвечены.

ON

Кольца вокруг ручек подсвечены.

auto

Когда ручками управляют, их кольца горят.

Настройка яркости подсветки ручки.

LightLv>\*\*\*

Вы можете устанавливать яркость подсветки колец вокруг ручек. Значением по умолчанию является «5».

5 (обычная яркость)←

4

3

2

1

0 (Off)→

Настройка названия входного источника

XLR1 =

XLR2=

XLR3=

RCA1 =

RCA2=

Вы можете изменять названия, отображаемые на дисплее для разъемов прибора, когда переключаете входной источник. Вы можете устанавливать названия по своему выбору (до пяти знаков).

Вы также можете установить прибор для пропуска разъемов, к которым не подсоединены устройства, когда вы переключаете входной источник. Например, когда разъемы RCA 1 подсоединены к проигрывателю Super Audio CD, а разъемы RCA 2 подсоединены к проигрывателю DVD, разъемы RCA 1 и RCA 2 могут быть установлены как "SACD" и "DVD", соответственно, тогда как остальные разъемы могут быть установлены в режим пропуска "\*skip". При изменении входного источника, будут выбраны только "SACD" и "DVD", облегчая выбор только тех разъемов, которые вы хотите использовать.

Используйте кнопки INPUT (√√) для выбора названия разъема.

Варианты названия разъема:

CD, DAC, SACD, DVD, CD-R, DVD-R, TAPE, MD, TUNER, PC, MP3, AUX, TV, VIDEO, VCR, \*skip, (редактируемые)

\* Функция пропуска не будет работать, когда все разъемы установлены в режим "\*skip".

Создание вашего собственного названия входного разъема

1) Когда отображаются название входного разъема (XLR1, XLR2, XLR3, RCA1 или RCA2) и отображается "=", нажимайте кнопки INPUT (√√) несколько раз, пока не появляется экран редактирования (настройка по умолчанию: "■■■■■").

2) Нажмите кнопку STANDBY/ON (настройка).

3) Введите знаки.

Нажимайте кнопки (√√), чтобы перемещать курсор. Нажимайте кнопки VOLUME (+/-) для выбора знаков.

4) Когда вы завершили ввод знаков, нажмите кнопку STANDBY/ON (настройка) для подтверждения выбора.

Нельзя изменять громкость и вход во время ввода названия.

Доступные знаки



Английские буквы: A-Z, a-z  
Цифры: 0-9  
Символы: ! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ 8 (пробел)

Страница 24

Дополнительные настройки (продолжение)

Настройка автоматического затемнения дисплея

DPaOFF>\*\*\*

Вы можете установить, чтобы дисплей был автоматически затемнен после того, как прошло определенное время.

Настройкой по умолчанию является ON.

ON

Дисплей затемнится автоматически, если отображаемая на нем информация не изменяется в течение 30 минут.

Мы рекомендуем использование функции автоматического затемнения дисплея. Если дисплей отображается одно и то же длительное время, могут появиться неравномерности яркости и другие проблемы.

OFF

Автоматического затемнения дисплея не произойдет.

Настройка функции автоматического энергосбережения

APS>\*\*\*

Настройкой по умолчанию является "30m".

Если от выбранного входного источника аудио сигнал не поступает установленное время, питание отключится автоматически.

Аудио сигнал от других входных источников (кроме выбранного) не влияет на работу функции автоматического энергосбережения.

30m

30 минут

60m

60 минут

90m

90 минут

120m

120 минут

OFF

Функция автоматического энергосбережения отключена.

Восстановление заводских настроек

Setup>\*\*\*

Вы можете восстановить заводские настройки по умолчанию, стирая все изменения в памяти. Нажимайте кнопки (√/√), пока не замигает сообщение "CLR", затем нажмите кнопку STANDBY/ON (настройка) для выполнения восстановления заводских настроек по умолчанию.

(рисунок)

Страница 25

## ***Возможные неисправности***

Если вы столкнулись с проблемой при эксплуатации этого изделия, пожалуйста, уделите время обзору нижеследующей информации перед запросом обслуживания. Кроме того, помните, что проблема может быть обусловлена не этим прибором. Пожалуйста, также проверьте работу подсоединенных устройств.

Если этот прибор все еще работает не правильно, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели прибор.

Прибор не включается.

→ Вставьте штекеры сетевых шнуров в розетки.

Не работает пульт дистанционного управления.

→ Включите основной блок (страница 17).

→ Если батареи разряжены, замените обе из них новыми (страница 9).

→ Пульт дистанционного управления не будет работать, если существуют препятствия между ним и основным блоком. Направляйте пульт ДУ прямо на основной блок и используйте пульт ДУ на расстоянии до 7 метров от передней панели (страница 9).

Неправильно работает телевизор или другое устройство.

→ Использование пульта дистанционного управления этого прибора может приводить к неправильной работе функций дистанционного управления некоторых телевизоров.

Невозможно выбрать вход.

→ Убедитесь, что входной источник не установлен для пропуска (страница 23).

Не работает ручка VOLUME.

→ Если сквозной выход (RCA2) установлен в режим THRU, и входным источником является RCA 2, ручка громкости не будет работать (страница 22).

Мигает отображение громкости.

→ Значение громкости превышает общее максимальное усиление этого прибора. Уменьшайте громкость, пока дисплей не перестанет мигать.

Прибор автоматически отключается.

→ Это происходит из-за функции автоматического энергосбережения, выключите ее. Включите прибор снова. Измените время функции автоматического энергосбережения (страница 24).

На дисплее появляется "Chk Power!" (проверьте питание).

→ Проверьте, что оба шнура питания и оба шнура постоянного тока правильно подсоединены к обоим блокам (страницы 12 и 13).

**Поскольку этот прибор использует микроконтроллер, внешняя помеха или другое взаимодействие может привести к неисправности прибора. Если это происходит, отключите питание один раз и затем перезапустите его, подождя примерно одну минуту.**

## **Обслуживание**

Используйте мягкую тряпку для очищающей протирки поверхности прибора.

Для удаления стойкой грязи используйте влажную тряпку, которая была тщательно отжата для удаления излишней влаги.

Не допускайте длительного прикосновения резиновых или пластмассовых материалов к этим приборам, поскольку они могут повредить корпуса. Никогда не распыляйте раствор прямо на эти устройства.

Не используйте химические очищающие тряпки, разбавитель или подобные вещества, так как они могут повредить поверхности устройств.

**Для безопасности, отсоединяйте сетевые штекеры от стенных розеток перед очисткой.**

Замечание относительно конденсации
------------------------------------

Если этот прибор был внесен из холодного окружения в теплую комнату, или только что в комнате, где находится прибор, был включен нагреватель, например, может появиться конденсация на работающих деталях или линзах, вызывая неправильную работу. В этом случае, оставьте прибор включенным на 1-2 часа. Это должно обеспечить нормальное воспроизведение.

Страница 26

## **Технические характеристики**

Аналоговые аудио входы

Разъемы

RCA × 2 пары

XLR × 3 пары

(RCA 2 могут быть использованы в качестве предварительного аудио/видео входа)

Входной импеданс

RCA 10 кОм

XLR 10 кОм

Входная чувствительность При номинальном выходе: 510 мВ

Максимальный входной уровень 12 В

Аналоговые аудио выходы

Разъемы

RCA × 2 пары

XLR × 2 пары

Выходной импеданс

RCA 47 Ом

XLR 66 Ом

Общие гармонические искажения

RCA 0,0006%

XLR 0,0004%

Диапазон частот

1 Гц – 200 Гц (-3 дБ), 3 Гц – 50 кГц (-0,2 дБ)

Отношение сигнал/шум 116 дБ (вход 2 В, А-взвешенный)

Усиление +12 дБ

Номинальное выходное напряжение 2 В

Максимальный выходной уровень

RCA 7,5 В (1 кГц, 0,003%)

XLR 15 В (1 кГц, 0,003%)

Общие

Источник питания

Модель для Европы/Гонг Конга переменный ток 230 В, 50 Гц

Модель для США/Канады переменный ток 120 В, 60 Гц

Модель для Кореи переменный ток 220 В, 60 Гц

Потребляемая мощность 25 Вт

Габаритные размеры (Ш×В×Г) (включая выступающие части)

Основной блок 445 x 132 x 457 мм

Блок питания 445 x 132 x 451 мм

Вес

Основной блок 21 кг

Блок питания 29 кг

Температура эксплуатации 5...35°C

Комплект поставки

Сетевой шнур – 2 шт.

Соединительные шнуры питания постоянного тока – 2 шт.  
Пульт дистанционного управления (RC-1315) – 1 шт.  
Батареи для пульта дистанционного управления (AAA) – 2 шт.  
Фетровые прокладки – 8 шт.  
Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.  
Гарантийный талон – 1 шт.

- Конструкция и технические характеристики изменяются без уведомления.
- Вес и габаритные размеры являются приблизительными.
- Иллюстрации в этом руководстве могут слегка отличаться от производимых моделей.

Страница 27

### ***Задняя панель (основной блок)***

(рисунок)

Страница 28

### ***Задняя панель (блок питания)***

(рисунок)

Страница 80 (последняя страница обложки)

ESOTERIC

TEAC CORPORATION 1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Япония

Тел: +81-42-356-9156

TEAC AUDIO EUROPE Liegnitzer StraKe 6, 82194 Grobenzell, Германия

Тел: +49-8142-4208-141

Этот прибор имеет серийный номер, расположенный на задней панели. Пожалуйста, запишите серийный номер и сохраните его для ваших документов.

Название модели: Grandioso C1

Серийный номер